Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

ODLUKA KOMISIJE

od 16. ožujka 2011.

o odobravanju planova koje su dostavile treće zemlje u skladu s člankom 29. Direktive Vijeća 96/23/EZ

(priopćena pod brojem dokumenta C(2011) 1630)

(Tekst značajan za EGP)

(2011/163/EU)

(SL L 70, 17.3.2011., str. 40.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Provedbena 2011/690/EU odluka Komisije od 14. listopada 2011.	L 270	48	15.10.2011.
►M2	Provedbena 2012/302/EU odluka Komisije od 11. lipnja 2012.	L 152	42	13.6.2012.
►M3	Provedbena 2013/161/EU odluka Komisije od 11. ožujka 2013.	L 90	99	28.3.2013.
►M4	Uredba Komisije (EU) br. 519/2013 od 21. veljače 2013.	L 158	74	10.6.2013.
►M5	Provedbena 2013/422/EU odluka Komisije od 1. kolovoza 2013.	L 209	18	3.8.2013.
►M6	Provedbena 2014/355/EU odluka Komisije od 12. lipnja 2014.	L 175	32	14.6.2014.
►M7	Provedbena 2014/891/EU odluka Komisije od 8. prosinca 2014.	L 353	17	10.12.2014.
►M8	Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/1338 od 30. srpnja 2015.	L 206	69	1.8.2015.
►M9	Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/601 od 15. travnja 2016.	L 103	43	19.4.2016.
►M10	Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/2092 od 28. studenoga 2016.	L 324	11	30.11.2016.
►M11	Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/903 od 23. svibnja 2017.	L 138	189	25.5.2017.
►M12	Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/233 od 15. veljače 2018.	L 45	33	17.2.2018.
►M13	Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/1067 od 26. srpnja 2018.	L 192	36	30.7.2018.
►M14	Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/64 od 14. siječnja 2019.	L 13	2	16.1.2019.
►M15	Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/525 od 26. ožujka 2019.	L 86	72	28.3.2019.
►M16	Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/1141 od 29. srpnja 2020.	L 248	12	31.7.2020.
►M17	Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/2218 od 22. prosinca 2020.	L 438	63	28.12.2020.
►M18	Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/653 od 20. travnja 2021.	L 138	1	22.4.2021.
►M19	Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/800 od 17. svibnja 2021.	L 179	1	20.5.2021.

▼B

ODLUKA KOMISIJE

od 16. ožujka 2011.

o odobravanju planova koje su dostavile treće zemlje u skladu s člankom 29. Direktive Vijeća 96/23/EZ

(priopćena pod brojem dokumenta C(2011) 1630)

(Tekst značajan za EGP)

(2011/163/EU)

Članak 1.

Planovi predviđeni u članku 29. Direktive 96/23/EZ koje su Komisiji dostavile treće zemlje navedene u tablici u Prilogu, odobravaju se za životinje i proizvode životinjskog podrijetla koji su namijenjeni za prehranu ljudi i označeni znakom „X” u toj tablici.

Članak 2.

▼M19

1. Uz iznimku sirovina koje se upotrebljavaju za proizvodnju ovitaka, treće zemlje koje za izvoz u Uniju upotrebljavaju sirovine uvezene iz drugih trećih zemalja odobrenih za proizvodnju hrane životinjskog podrijetla u skladu s ovom Odlukom ili iz država članica i koje ne mogu dostaviti plan praćenja rezidua jednak onom koji se zahtijeva člankom 7. Direktive 96/23/EZ za takvu sirovinu moraju nadopuniti plan sljedećom izjavom: „Nadležno tijelo [treće zemlje] osigurava da proizvodi životinjskog podrijetla za prehranu ljudi izvezeni u Europsku uniju, a posebno proizvodi proizvedeni od sirovine uvezene u [treću zemlju], dolaze samo iz objekata navedenih na popisima u skladu s člankom 5. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/625 ([1]) koji imaju pouzdane postupke kojima se jamči da sirovina životinjskog podrijetla upotrijebljena u takvoj hrani potječe samo iz država članica Europske unije ili iz trećih zemalja koje su za dotičnu sirovinu navedene u Prilogu Odluci 2011/163/EU bez ograničavajuće bilješke kako je predviđeno u članku 2. stavku 2. Odluke.”

Za proizvodnju ovitaka namijenjenih izvozu u Uniju treće zemlje mogu upotrebljavati sirovine uvezene iz trećih zemalja iz kojih je na temelju provedbenih uredaba (EU) 2021/404 i (EU) 2021/405 odobren ulazak u Uniju svježeg mesa ili određenih mesnih proizvoda i obrađenih želudaca, mjehura i crijeva.

Treća zemlja koja namjerava izvoziti ovitke u Uniju navodi se u provedbenim uredbama (EU) 2021/404 i (EU) 2021/405 za ovitke te u Prilogu Odluci 2011/163/EU (za ovitke). Nadalje, objekti iz kojih će se ovici izvoziti u Uniju navode se na popisima u skladu s člankom 5. Delegirane uredbe (EU) 2019/625.

([1]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/625 od 4. ožujka 2019. o dopuni Uredbe (EU) 2017/625 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva koji se primjenjuju na ulazak u Uniju pošiljaka određenih životinja i robe namijenjenih prehrani ljudi (SL L 131, 17.5.2019., str. 18.).

▼B

2. Stavka u Prilogu ovoj Odluci za treću zemlju koja izvozi proizvode životinjskog podrijetla za prehranu ljudi proizvedene samo od sirovina životinjskog podrijetla dobivenih iz država članica Unije ili iz trećih zemalja koje su dostavile plan u skladu s člankom 29. Direktive 96/23/EZ, nadopunjava se sljedećom ograničavajućom bilješkom:

„Treće zemlje koje upotrebljavaju samo sirovine ili iz drugih trećih zemalja odobrenih za uvoz takvih sirovina u Uniju ili iz država članica, u skladu s člankom 2.”

Članak 3.

1. Tijekom prijelaznog razdoblja do 30. travnja 2011., države članice prihvaćaju pošiljke kunića i divljači iz farmskog uzgoja iz Urugvaja i pošiljke proizvoda od konja iz Ukrajine pod uvjetom da uvoznik može dokazati da su takve pošiljke bile certificirane i poslane iz Urugvaja ili Ukrajine u Uniju prije 15. ožujka 2011. u skladu s Odlukom 2004/432/EZ.

2. Tijekom prijelaznog razdoblja do 25. ožujka 2011., države članice prihvaćaju pošiljke kopitara za klanje iz bivše jugoslavenske Republike Makedonije, Rusije ili Ukrajine, pod uvjetom da uvoznik takvih životinja može dokazati da su one bile certificirane i poslane iz bivše jugoslavenske republike Makedonije, Rusije i Ukrajine u Uniju prije 15. ožujka 2011. u skladu s Odlukom 2004/432/EZ.

Članak 4.

Odluke 2004/432/EZ stavlja se izvan snage.

Članak 5.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Primjenjuje se od 15. ožujka 2011.

▼M19

PRILOG

Oznaka ISO 2	Država ([1])	Goveda	Ovce/koze	Svinje	Kopitari	Perad	Akvakultura	Mlijeko	Jaja	Kunići	Divljač	Divljač iz farmskog uzgoja	Med	Ovici
AD	Andora	X	X	X ([4])	X								X	
AE	Ujedinjeni Arapski Emirati						X ([4])	X ([2])						
AL	Albanija		X				X ([9])		X					X
AM	Armenija						X						X	
AR	Argentina	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Australija	X	X		X		X	X	X [4a]		X	X	X	X
BA	Bosna i Hercegovina	X	X	X		X	X ([9])	X	X				X	
BD	Bangladeš						X							
BF	Burkina Faso												X	
BJ	Benin												X	
BN	Brunej						X							
BR	Brazil	X			X	X	X						X	X
BW	Bocvana	X												
BY	Bjelarus				X ([3])		X	X	X				X	X
BZ	Belize						X							
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Švicarska	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Čile	X	X	X		X	X	X			X		X	X

▼M19

Oznaka ISO 2	Država ([1])	Goveda	Ovce/koze	Svinje	Kopitari	Perad	Akvakultura	Mlijeko	Jaja	Kunići	Divljač	Divljač iz farmskog uzgoja	Med	Ovici
CM	Kamerun												X	
CN	Kina					X	X		X	X			X	X
CO	Kolumbija						X	X	X ([4])					X
CR	Kostarika						X							
CU	Kuba						X						X	
DO	Dominikanska Republika												X	
EC	Ekvador						X							
ET	Etiopija												X	
FK	Falklandski Otoci	X	X ([13])				X ([9])							
FO	Farski Otoci						X ([9])							
GB	Velika Britanija	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GE	Gruzija												X	
GG	Guernsey	X						X						
GH	Gana												X	
GL	Grenland		X									X		
GT	Gvatemala						X ([11])						X	
HN	Honduras						X							
ID	Indonezija						X							
IL	Izrael ([7])					X	X	X	X				X	
IM	Otok Man	X	X	X			X	X					X	

▼M19

Oznaka ISO 2	Država ([1])	Goveda	Ovce/koze	Svinje	Kopitari	Perad	Akvakultura	Mlijeko	Jaja	Kunići	Divljač	Divljač iz farmskog uzgoja	Med	Ovici
IN	Indija					X [4a]	X	X [4a]	X				X	X
IR	Iran						X ([11])							X
JE	Jersey	X						X						
JM	Jamajka												X	
JP	Japan	X		X		X	X	X	X					X
KE	Kenija						X							
KR	Južna Koreja					X	X	X [4a]	X [4a]				X [4a]	
LBN	Libanon													X
LK	Šri Lanka						X							
MA	Maroko					X	X ([9])							X
MD	Moldova					X	X ([9])	X	X				X	
ME	Crna Gora	X	X ([13])	X		X	X ([9])	X	X				X	
MG	Madagaskar						X						X	
MK	Sjeverna Makedonija	X	X	X		X	X	X	X		X		X	
MM	Mjanmar						X						X	
MU	Mauricijus						X						X ([4])	
MX	Meksiko						X		X				X	X
MY	Malezija					X ([4])	X							
MZ	Mozambik						X ([11])							

▼M19

Oznaka ISO 2	Država ([1])	Goveda	Ovce/koze	Svinje	Kopitari	Perad	Akvakultura	Mlijeko	Jaja	Kunići	Divljač	Divljač iz farmskog uzgoja	Med	Ovici
NA	Namibija	X	X ([13])								X			
NC	Nova Kaledonija						X ([11])					X	X	
NI	Nikaragva						X ([11])						X	
NG	Nigerija						X ([11])							
NZ	Novi Zeland	X	X	X [4a]	X	X [4a]	X	X	X [4a]	X [4a]	X	X	X	X
OM	Oman						X ([9])							
PA	Panama						X							
PK	Pakistan													X
PE	Peru						X							
PH	Filipini						X	X [4a]	X [4a]					
PM	Saint-Pierre-et-Miquelon					X								
PN	Otoci Pitcairn												X	
PY	Paragvaj	X												X
RS	Srbija ([5])	X	X	X	X ([3])	X	X	X	X		X		X	X
RU	Rusija	X	X	X		X		X	X			X ([6])	X	X
RW	Ruanda												X	
SA	Saudijska Arabija						X							
SG	Singapur	X ([4])	X ([4])	X ([4])	X ([8])	X ([4])	X	X ([4])	X [4a]		X ([8])	X ([8])		
SL	Sijera Leone												X	

▼M19

Oznaka ISO 2	Država ([1])	Goveda	Ovce/koze	Svinje	Kopitari	Perad	Akvakultura	Mlijeko	Jaja	Kunići	Divljač	Divljač iz farmskog uzgoja	Med	Ovici
SM	San Marino	X		X ([4])				X					X	
SV	El Salvador												X	
SZ	Esvatini	X												
TG	Togo												X	
TH	Tajland	X [4a]		X [4a]		X	X	X [4a]	X [4a]				X	
TN	Tunis						X ([9])				X			X
TR	Turska					X	X	X	X				X	X
TW	Tajvan						X		X				X	
TZ	Tanzanija						X ([11])						X	
UA	Ukrajina	X		X		X	X ([9])	X	X	X			X	X
UG	Uganda						X						X	
US	Sjedinjene Američke Države	X	X ([12])	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Urugvaj	X	X		X		X	X			X		X	X
VE	Venezuela						X							
VN	Vijetnam						X						X	
XK	Kosovo ([14])					X ([4])								
ZA	Južna Afrika										X	X ([10])		
ZM	Zambija												X”	

▼M19

(1) Tablica sadržava popis država i područja. Nije ograničena samo na države koje priznaje EU.
(2) Samo devino mlijeko.
(3) Izvoz živih kopitara za klanje u Uniju (samo životinje koje služe za proizvodnju hrane).
(4) Treće zemlje koje upotrebljavaju samo sirovine iz država članica ili iz trećih zemalja kojima je odobren uvoz takvih sirovina u Uniju u skladu s člankom 2.
4a Treće zemlje koje upotrebljavaju samo sirovine iz država članica ili iz trećih zemalja kojima je odobren uvoz takvih sirovina u Uniju u skladu s člankom 2., namijenjene isključivo za pripremu mješovitih proizvoda za izvoz u EU.
(5) Bez Kosova.
(6) Samo sobovi.
(7) U daljnjem se tekstu odnosi na Državu Izrael, isključujući područja koja su od lipnja 1967. pod izraelskom upravom, to jest Golansku visoravan, Pojas Gaze, Istočni Jeruzalem i ostatak Zapadne obale.
(8) Samo za proizvode od svježeg mesa podrijetlom iz Novog Zelanda koji su namijenjeni Uniji i koji se istovaruju, pretovaruju i provoze kroz Singapur, uz skladištenje ili bez njega.
(9) Osim rakova.
(10) Samo bezgrebenke.
(11) Osim riba.
(12) Samo koze.
(13) Samo ovce.
(14) Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s VSUN-om 1244 (1999) i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova„.